Response to Stephen Hawking Comments - April 26, 2010

スティーブン・ホーキングの発言に対する論評 - 2010 年 4 月 26 日 -

London Sunday Times Article with Hawking's comment

AOL News Report

スティーブン・ホーキング(英国の物理学者)は、彼が "エイリアン" と呼ぶものに対して、益々高まるよそ者嫌いと恐怖の声をさらに増長する発言をした。これは残念である。

二つ目に、一人の科学者として、彼はもっと分別を持つべきである: いかなる恒星間旅行文明も、地球の乏しい資源など必要としない技術を所有しているだろう。もし、あなたが光よりも速く移動することができるなら、必要なものは何かをはっきりと示すことができる。以上。さらに、"もし"彼らに敵意があるというならば - ET たちはすでに地球を訪れているのだから(公開プロジェクト www.DisclosureProject.org を見よ) - そのことは、我々が 1945 年に最初の核兵器を爆発させたときに、きわめて明白になっていただろう。今まで、地球上のどの場所も侵略されたことがなく、攻撃されたこともなく、植民地化されたこともない。

ホーキングは、"エイリアン"なるもののすべてに関与する、戦争屋の恐怖の壺をかき回すことをやめるべきである。こう訊ねる人もいるかもしれない: 何ゆえに彼はこのような発言をしようとしたのか? 恐怖が引き起こす戦争から暴利を得る、軍-産-金融複合体に手を貸しているなら別だが。

スティーブン・M・グリア 医師 2010年4月26日

(訳: 廣瀬 保雄)

訳者註記) ホーキングが "ディスカバリーチャンネル" のドキュメンタリー番組で, "エイリアンと接触することは, 地球にとり脅威である" と述べた一連の発言に対する論評である。



Please post and circulate widely!



London Sunday Times Article with Hawking's comment

AOL News Report

Response to Stephen Hawking Comments - April 26, 2010

It is unfortunate that Stephen Hawking has added his voice to a growing chorus of xenophobia and fear regarding what he terms "Aliens."

Secondly, as a scientist, he should know better: Any interstellar civilization would possess such technologies that the meager resources of Earth would be unneeded. If you can travel faster than the speed of light, you can manifest what is needed. Period. Moreover, IF they were hostile- since ETs are already visiting Earth (see www.DisclosureProject.org)- this would have been made crystal clear when we detonated the first atomic weapon in 1945. To date, no place on Earth has been invaded or attacked or colonized.

Hawking should refrain from stirring the war-mongering fear pot that attends all things "alien." And one might ask: Why would he make such statements, unless he is carrying water for the military-industrial-financial complex which profiteers off of the wars that fear breeds?

Steven M. Greer MD April 26, 2010

To Unsubscribe from this Email Updates list, please reply to this email and put UNSUBSCRIBE in the Subject line.

CSETI Web site: http://www.cseti.org

Disclosure Project Web site: http://www.DisclosureProject.org

Address: PO Box 4556, Largo MD 20775 USA